

Le Festival du Félibrige, un autre moment festif pour les grands et les petits

Pour la deuxième année consécutive, le Festival du Félibrige reconduit son thème, centré autour des arts du cirque et des spectacles de rue. Il s'adresse donc toujours aux plus jeunes, en leur permettant d'applaudir clowns, jongleurs, équilibristes, funambules et autres acrobates. Mais aussi à leurs parents et grands-parents, car ce qui vaut, en l'occurrence, pour les uns ne vaut-il pas tout autant pour les autres qui retrouveront ainsi leur âme d'enfant?

en bâtissant un programme varié : une soirée-spectacle de qualité avec des danses russes, un concert de jazz qui clôturera les très conviviales *Gourmandines*, la traditionnelle dictée en provençal, la visite commentée du vieux village, le concert classique des *Jeunes Talents* qui accueillera cette année un pianiste prodige russe de 16 ans, mais aussi les désormais célèbres et très appréciées *Saynètes* jouées par les habitants du village.



Mais pas seulement : il permettra de fêter le 21e anniversaire du Concours des *Peintres en Liberté*. Depuis 1992, et avant même que le Festival ne soit créé, de nombreux peintres ont investi notre village, et ont donné à cette manifestation toute sa place dans le paysage culturel de notre village. Sans doute, la tradition d'accueil de notre commune, mais aussi et surtout les sites exceptionnels qu'elle offre aux peintres, expliquent-ils cet engouement jamais démenti.

Mais outre ces deux manifestations majeures, le Festival a voulu essayer de répondre aux attentes de chacun, Et pour encore plus de choix, des ensembles musicaux égayeront les places du village le dimanche matin, en même temps qu'on pourra déguster le vin de nos vignerons locaux!

Toutes ces manifestations sont gratuites (à l'exception bien entendu des *Gourmandines*): on peut donc se dire que c'est du pur bonheur...

Alors, que vive le Festival du Félibrige!

Pierre Molland Maire



FOYER RURAL Apéritif **DON DU SANG** FESTIVAL : Les Nuits de Moscou avec les Ballets RUSSKASHOW FESTIVAL : Dictée en provençal Visite guidée du vieux village Apéritif et Gourmandines Concert de jazz FESTIVAL : Les Peintres en Liberté Les Arts du cirque et de la rue Musique sur les places **Concert Jeunes Talents** Saynètes 13 FESTIVAL Repas et Balèti FESTIVAL: Exposition des oeuvres 14 des Peintres en Liberté **MUSIQUE SANS FRONTIERES**

Dans le cadre du Festival du Félibrige, le Comité des Fêtes organise le

Jardin de la Treille

Mercredi 13 juillet, en soirée, à la salle des Fêtes l'Arbousière

LE REPAS TRADITIONNEL

Apéritif – Pistou – Rôti de Porc maison – Légumes Fromage – Dessert

Adulte: 18 € – Enfant: 9 €

Réservation en Mairie avant le 8 juillet dernier délai Tirage de la TOMBOLA

<u>La pensée du mois</u>

Bénissons nos désirs insatisfaits, chérissons nos rêves inaccessibles : l'envie nous maintient en vie.

Frédéric Beigbeder

COMPTE RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil municipal, réuni le 4 juin 2012 a approuvé à l'unanimité les délibérations suivantes :

Demande de subvention au Centre National du Livre afin de permettre l'acquisition par la bibliothèque de mangas.

Modalités du remboursement des frais de déplacement du personnel en formation : le conseil municipal a souhaité favoriser le départ en formation du personnel municipal en approuvant le remboursement par la commune de frais qui n'étaient plus pris en charge par le C.N.F.P.T. depuis le 1^{er} janvier 2012.

Décision modificative du Budget Ville : le Conseil municipal a approuvé un virement de crédit de 15 000 € de l'opération 33 (Place du Marché) à l'opération 44 (acquisition d'immeubles) pour prendre en compte les frais d'honoraires pour l'achat d'un immeuble dans leguel il est prévu la création de logements sociaux.

Titres de recettes payables par internet : le Conseil municipal a approuvé l'adhésion de la commune au dispositif T.I.P.I. proposé par la Direction Générale des Finances Publiques et qui permettra aux usagers de régler leurs factures de cantine, de garderie et d'études scolaires par internet.

QUESTIONS DIVERSES

CONTENTIEUX MAISON CIRY

La maison située en amont de la Porte du Jas a présenté, il y a quelques mois, des risques d'effondrement, et a été cerclée pour la sécuriser. Depuis cette opération, aucun mouvement du mur ne s'est produit. Mais le litige avec la commune, responsable du rempart sur lequel la maison est adossée, est toujours en cours avec le propriétaire. Celuici a présenté des conclusions auprès du tribunal engageant la responsabilité de la commune, conclusions que la Municipalité réfute. Le contentieux est donc toujours en cours.

MAISON DE LA TREILLE

Le local bordant la rue Baron le Roy est en très mauvais état et présente des risques pour la population. Il est donc envisagé de le démolir. Mais préalablement, il faudra en sortir les vieux outils et matériels qu'il contient, et comme certains d'entre eux (faucheuse, charrues) sont de taille imposante, il faudra les enlever par le haut du bâtiment, car le plancher ne présente pas de garantie de sécurité suffisante pour s'y aventurer. Cette opération sera conduite à la rentrée.

INVESTISSEMENTS

L'essentiel des travaux prévus dans le programme d'investissements de l'année sera réalisé en deuxième partie d'année.

PLACE DU MARCHE

L'achèvement des travaux est programmé pour la fin mai, et la circulation devrait alors y être rétablie intégralement. Seuls resteront à parfaire les plantations et espaces verts. Une inauguration de cette place rénovée aura lieu le samedi 30 juin à 11h30, en partenariat avec la Communauté de communes du Pays des Sorgues et des Monts de Vaucluse.

ECOLE ELEMENTAIRE

Lors du Conseil de l'école élémentaire, il a été noté avec satisfaction, qu'il n'y aurait pas de problème d'effectif à la rentrée, et en conséquence, pas de remise en cause du nombre de classes.

SCOT

Les travaux sur le SCOT, dit de Cavaillon et qui concerne directement notre commune, vont s'achever, et les données définitives de ce projet d'envergure devraient être publiées avant la fin de l'année, après une consultation d'ensemble et une enquête publique. La mise en œuvre du SCOT aura fait l'objet de 130 réunions depuis sa mise en chantier en 2007.

OTI

L'Assemblée Générale de l'office de Tourisme Intercommunal (OTI) a présenté un bilan satisfaisant, puisqu'on relève une progression (+4%) de la fréquentation des touristes en 2011. La population qui visite notre territoire intercommunal est composée de 62% de nationaux et de 38% d'étrangers. Ces éléments positifs sont corroborés par la hausse du taux de fréquentation du site internet de l'OTI, qui se vérifie de manière constante. A noter qu'en 2011, l'OTI a poursuivi le développement du réseau de circuit vélo, dont le maillage entre nos différentes communes est l'un des plus importants de France.

La prochaine réunion aura lieu le Lundi 2 juillet à 18h30

CONCERT SANS FRONTIERES

avec les ensembles *le Fraisier* et *Musikverein de Neukieritzsch-Regis*

MUSIKVEREIN DE NEUKIE-RITZSCH-REGIS: cette formation venue d'outre-Rhin, explose de jeunesse et de joie de vivre. Ses musiciens aussi talentueux que généreux ont déjà fait le bonheur d'une de nos soirées festives. Des liens très forts unissent la *Musikverein* à l'Ensemble *Le Fraisier* de Velleron depuis leur première rencontre en 2004. Les deux formations ont déjà à leur actif une quinzaine de concerts en commun tant en Allemagne qu'en France.



Constitué en 1996, sous l'impulsion de Gérard Lantin, LE FRAISIER compte aujourd'hui une vingtaine de musiciens dans la formation complète, sous la baguette de Magali Lantin. Il intèrprète aujourd'hui un répertoire varié, depuis les airs de la belle époque, jusqu'aux morceaux contemporains et populaires

Le 22 juillet à 21h, jardin de la Treille, les deux formations se retrouveront pour nous faire partager des moments privilégiés sous la direction musicale de Klaus Fischer et Magali Lantin, dans un programme mêlant jazz, rock mais aussi classique et autres...

Entrée libre

POUR ECRIRE AU BM

bulletinmunicipalcdg@gmail.com

NUMEROS UTILES

Pharmacie de garde : Resogarde 3237 Médecins de garde : 04 90 23 16 16

Infirmières

Mme DEMEURE-LAURENT

Cabinet 04 90 22 50 97
Domicile 04 90 83 97 14
Portable 06 12 13 62 36

Mme RABBIA-LAUTIER 06 87 55 80 14 Mme LANZALAVI 06 84 53 62 22

AUTRES NUMEROS

Police / Gendarmerie	17
Pompiers	18
SAMU	15
SOS Amitié	05 63 54 20 20
Electricité	0 810 33 35 84
Gaz	0 810 89 39 00
Centre Antipoison	05 61 77 74 47

ASSOCIATION DES DONNEURS DE SANG

Suite à quelques problèmes, E.S.F. Avignon a dû reporter la collecte du 29 juin, au **mercredi 4 Juillet** de 15 h 30 à 19 h 30, salle Anfos Tavan. Nous espérons vous retrouver nombreux à cette date.

MEDIATHEQUE

Fermeture estivale

La médiathèque sera fermée du lundi 6 août au lundi 27 août inclus.

Réouverture le mardi 28 août à 15h.

Exposition

Des murs de Slam, par les élèves de la Classe Européenne du Collège du Thor, du vendredi 22 juin au vendredi 27 juillet

Suite aux 4 ateliers d'écriture menés par Dizzylez au Collège du Thor entre janvier et juin, la médiathèque met à l'honneur les productions des élèves de la Classe Européenne dans une exposition qui mêle papier, image et son.

Visite aux heures d'ouverture de la médiathèque

Accueil de groupes sur demande

Châteauneuf de Gadagne RESULTAT DES ELECTIONS LEGISLATIVES (2e Tour)

	Votes	%
Inscrits	2 734	
Votants	1 521	55,63
Blancs/Nuls	245	8,96
Exprimés	1 276	46,67
BOUCHET	780	61,13
CAVASINO	496	38,87

PROGRAMME DU FESTIVAL

VENDREDI 6 JUILLET

21 h 45 – Jardin de la Treille

Les Nuits de Moscou

Soirée russe avec les Ballets RUSSKASHOW



SAMEDI 7 JUILLET

16 h -Salle A. Tavan **Dictée en provençal** organisée par l'Escolo de Font-Segugno,

et vers 17 h Conférence : les plantes sauvages comestibles

17 h 30 - Départ place de l'Eglise Visite du Vieux village

en compagnie de guides conférencières

19 h 30 - Place de la Pastière Apéro de l'Association «La Cigale»

Offert par les Commerçants, Artisans et Professions libérales du village

A partir de 20 h - Place de la Pastière Les Gourmandines

Dégustation de vins et cuisine régionale

21 h 30 - Place de la Pastière Concert de musique jazz

Avec l'Ensemble Pierre BRUZZO



DIMANCHE 8 JUILLET

Toute la journée dans le vieux village Concours des Peintres en Liberté

Place de la Pastière

Dès 10 h Les arts du cirque et spectacles de rue

Une journée sous le signe du rêve pour les plus jeunes : Jongleurs, acrobates, funambules, clowns, maquilleuses, marionnettistes, magiciens, sculpteurs sur ballons, échassiers, monocyclistes...









Les animaux de la ferme et *promenades à poneys gratuites* Le Manège-Carrousel et le Tandem-Manège *(gratuits)*. Musique et dégustation de vins sur les places du village



16 h - Eglise

Concert «Jeunes talents»

Avec le jeune prodige russe Stepan Ignatyev (piano)

De 18 à 19 h - Vieux village Saynètes sur les places, interprétées par les Castelnovins



VENDREDI 13 JUILLET

A partir de 19 h - Parvis de l'Arbousière Repas Traditionnel, Balèti et Tirage de la Tombola



SAMEDI 14 JUILLET

16 h à 18 h Salle A. Tavan **Exposition des oeuvres et remise des Prix** pour les œuvres réalisées par les Peintres en Liberté.

Châteauneuf de Gada

PEINTRES A CHATEAUNEUF DE GADAGNE : Louis Montagné

Né à Avignon le 19 août 1879, fils d'un voyageur de commerce, élevé dans une famille qui le destinait à des études de Droit, Louis Montagné montra très tôt d'excellentes dispositions pour la peinture et le dessin. Remarqué par Paul Saïn, qui résidait tout près du domicile familial, il le suivit à Paris et fut rapidement introduit dans la bonne société de la capitale où il ne tarda pas à se faire une place de choix dans le milieu artistique. Ses succès dans divers salons assoient sa notoriété et les bourses qu'il obtient lui permettent de voyager notamment en Italie.

En 1903 il se rend en Afrique du Nord où il marche sur les pas du peintre post-impressionniste Albert Marquet qui avait fait le voyage en 1881. Il parcourt ainsi la côte algérienne et se retrouve à Djidjelli, anciennement Gigeri, aujourd'hui Jijel, port de Kabylie dont le lien historique avec notre village sera précisé dans le prochain BM.

En 1907 le musée Calvet lui achète une de ses plus grandes toiles Le Fort Saint-André. Il rejoindra plus tard le Groupe des Treize où il côtoiera Lina Bill, Flour, Firmin, Meissonnier, Lesbros, Clément Brun et le sculpteur de notre Monument aux Morts, Jean-Pierre Gras.



Louis Montagné

Lorsque la guerre éclate il part au front avec le 118 eme RI. A pied ou Pontmartin aux Angles et partage dès à vélo il met en contact différents lors sa vie entre la demeure familiale postes de commandement ce qui

l'amène à traverser villages ruinés et zones de combat. Le 22 mars 1915, en Champagne, il est blessé à la tête par un éclat d'obus. Louis Montagné finit l'armée avec le grade de sergent mais et perd définitivement l'usage de l'œil gauche en raison de lésions inéluctables aggravées par 34 mois de service aux armées, comme le mentionne son livret militaire. Il aura croqué sur le vif le quotidien de la guerre comme l'attestent les nombreux dessins qu'il ramène des tranchées, et dont certains sont conservés au musée des Invalides à Paris.

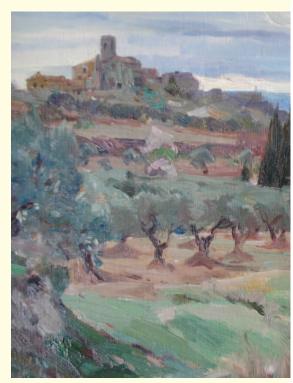
Revenu à la vie civile, Louis Montagné est nommé en 1921, directeur de l'Ecole des Beaux-Arts d'Avignon. Dix ans plus tard, sa rencontre à Paris avec le Commandant Charcot lui vaut d'être invité à une expédition polaire à bord du Pourquoi Pas. Montagné est désormais un peintre et illustrateur célèbre dont la production s'étend à l'édition et la décoration. La revue L'Illustration reproduit souvent ses œuvres. Il est fait Chevalier puis Officier de la Légion d'Honneur. Peintre de la nature, des scènes de la vie rurale, Montagné est aussi le peintre des intérieurs. Le Musée Vouland lui a rendu hommage à ce sujet en 2010, avec l'exposition Intimités provençales. Il a la maîtrise de toutes les formes avec une extraordinaire sensibilité de la touche, s'agissant de ses aquarelles réalisées sur le vif. Nommé membre de la Commission supérieure des Sites et Monuments Historiques, il parcourt nombre de régions françaises. On lui doit la décoration d'une partie du Train Bleu, le célèbre restaurant de la Gare de Lyon à Paris. Occasion ici de rappeler l'importance de la participation des artistes provençaux dans la décoration de cette gare. sculpteur vauclusien Félix Charpentier (auteur du Monument du Centenaire à Avignon) a notamment orné la façade et la tour de cet édifice.

Fortune faite, nommé Conservateur du musée de Villeneuve-lez-Avignon, Montagné achète le domaine de et Paris où il s'éteint le 12 février 1960.

Grâce au foyer actif de Fontségugne, m Avignon et Vaucluse (on ne disait pas en attirait, nous l'avons vu avec Auguste Pal ceux-là et nous a laissé au moins deux vi Maire).



Sur la première, une aquarelle, nous son époque où les animaux de basse-cour n au milieu de la route. Notre artiste excell travail sur papier détrempé. Il lui arrivail à proximité, pour hâter le s



La deuxième (une huile sur toile datée de l construit hors des remparts, sous un ciel permettent de placer de

Dans le prochain BM (septembre): Mor

gne, village provençal

(1879-1960)

ais aussi à son site et sa position entre core Fontaine de Vaucluse), notre village lun, quantité d'artistes. Montagné était de ues de Gadagne (qui ornent le Bureau du



nmes dans la traversée du village à une l'avaient rien à craindre en s'aventurant lait comme ici, avec cette œuvre, dans le t même de brûler des pages de journaux, séchage de cette détrempe.



1911), nous montre le village, encore peu chargé d'où pointe quelques rayons qui s touches plus claires.

ntagné, Djidjelli et le Comte de Gadagne

PETITE ANTHOLOGIE CASTELNOVINE

Hippolyte VATTON (1854-1941)

Dans la mémoire collective de la culture provençale le nom d'*Hippolyte Vatton* est resté attaché au monde des pastorales et de la période calendale. Il est en effet l'auteur de *Fri Fri*, célèbre pièce écrite en 1902. Elle a été jouée dans toute la Provence, en particulier par le Groupe Artistique de Barbentane, qui l'a mise à son répertoire depuis 70 ans. Secrétaire de Jules Giéra, *régisseur* de Fontségugne, Hippolyte Vatton fut aussi secrétaire de mairie à Jonquerettes, aux heures sombres de la Grande Guerre. Venu au monde l'année où fut fondé le Félibrige, il s'exprimait tout naturellement en provençal, la langue de ses parents. Ces derniers étaient animés d'une foi profonde et ils étaient allés rencontrer le célèbre Curé d'Ars pour lui présenter Marie, la sœur d'Hippolyte, atteinte d'une infirmité. On trouvait des écrits d'Hippolyte Vatton, en *lengo nostro*, dans la Semaine Religieuse du Diocèse d'Avignon.

Un des textes les plus célèbres d'*Ipoulito* est le fameux *Tout aumento* (Tout augmente) écrit en 1920, à une époque où l'inflation allait croissant. A chanter sur l'air de *Viens Poupoule*...

Tout aumento, tout aumento, tout.

Lou pan, lou vin, lou la (le lait)

L'òli, lou choucoulat,

Enjusqu'o lou saboun (savon)

Qu'a fa soun pichot bound.

Tout aumento, tout aumento, tout,
Lou sucre, lou carboun,
La lano e lou coutoun
E meme lou journau
Qu'a fa soun pichot saut...

L'EUROPEENNE D'EMBOUTEILLAGE INNOVE

Historiquement, notre village a toujours présenté un double aspect, industriel et agricole. L'industrie papetière, prenant souvent la suite des moulins installés sur la Sorgue et le canal, a perduré jusqu'à la fermeture de l'usine *Annunziata*.



En 1965, était créée l'unité de fabrication *Schweppes* devenue aujourd'hui *l'Européenne d'Embouteillage*. Cette usine est le principal employeur de la commune. Comme la presse vient de s'en faire l'écho, elle va prochainement se doter de nouvelles lignes de fabrication, accroître sa capacité de stockage et réduire ses coûts de production grâce à des gains techniques concernant les emballages. La photo ci-dessous a été prise peu de temps après la création de l'usine. Elle montre bien la dualité de l'économie castelnovine avec ces bâtiments modernes et l'importance de l'activité agricole de la plaine où dominent, à l'époque, l'arboriculture et le raisin de table.

ASKR KARATE

Lieu d'entraînement: Stade Paul Mille Tél. 06 81 87 03 73 - www.askr-karate.com Plus de 250 personnes se sont retrouvées, samedi 12 mai, au gymnase Perdiguier de Morières, pour supporter leur club de karaté à l'occasion de la 21^{ème} édition du Challenge Henri Bayard, organisé par le club de karaté de Morières.



Petits et grands, tout au long de cette journée de compétition conviviale, ont combattu pour la victoire de leur club. Nos jeunes Karatékas ont pu y démontrer de leur vélocité par leur participation remarquée par les arbitres. Nous pouvons saluer leurs efforts mais aussi Théo Besson qui se place pour la 2^e marche du podium. Le public a bénéficié de démonstrations de Karaté, de Self Défense et de Body Karaté, disciplines associées à cet art martial.

De son côté, Emmanuel Hugues, animateur de l'ASKR Karaté de Gadagne, a réussi à Marseille avec félicitation du jury son passage *grades du 2e Dan*.

L'ANIMOTHEQUE

L'association l'Animothèque quitte les locaux de l'école Pierre Goujon pour rejoindre ceux de la médiathèque Raoul Milhaud, pour plus de permanences, plus d'activités et on l'espère, encore plus d'adhérents. Cette ludothèque propose le prêt de jeux et jouets aux enfants de 3 à 15 ans dans les conditions suivantes : adhésion annuelle à 20€ par famille (15€ pour les adhérents à la médiathèque sur présentation de leur carte), prêt à 1€ par jeu pour 15 jours d'emprunt. Les permanences ont lieu le mercredi de 10h à 12h et le samedi de 13h30 à 17h, vacances scolaires comprises. Alors n'hésitez pas à venir nous rendre visite et découvrir par vous-même nos activités!

Contact: animotheque@netcourrier.com

LI BON VIVÈNT

La plupart des activités s'arrêtent durant en juillet et août : contactez le responsable de chaque groupe pour connaître les dates de reprise.

Nous vous rappelons qu'il est encore temps de s'inscrire pour la sortie à l'étang de Thau, le samedi 15 septembre. (53€) Nous vous donnons rendez-vous en septembre, les mardis 11 et 25 pour des jeux de société à 15 h, salle Anfos Tavan. Nous vous souhaitons un bel été.

Contact: Eliane Rolland 06 30 63 63 54 Hervé Hugues 06 71 52 71 96 asslbv@laposte.net

TENNIS CLUB

Mobilisés par les multiples animations que le club a connues, les responsables n'ont pu mettre sur pied le Tournoi Intermembres qui clôture en général l'année scolaire. Partie remise à 2013.

Par ailleurs, le repas de fin d'année a dû être déplacé en raison de problèmes matériels insurmontables.

Place désormais aux quarante ans de l'association, créée en 1972, par Mme Kreitmann, l'épouse du maire d'alors. Une date à retenir : le 7 septembre, à l'Arbousière. Après des vacances bien méritées que les membres du Bureau souhaitent fabuleuses à tous et à toutes.

GADAGNE ENVIRONNEMENT

Une campagne de mesures de bruit a été programmée par l'aéroport d'Avignon, à la demande des associations riveraines de défense de l'environnement et de la qualité de vie. La période retenue pour Châteauneuf de Gadagne, représenté par Gadagne Environnement est celle du 11 au 17 juin.

Un appareil de mesure du niveau de bruit des avions et hélicoptères à été mis à la disposition des associations des communes situées autour de l'aérodrome. Cet appareil se compose d'un sonomètre muni de petites antennes reliées à une valise chargée d'enregistrer le bruit mesuré. Il est placé à des endroits significatifs autour de l'aérodrome : A l'Est, Châteauneuf de Gadagne, quartier Fontisson. Au Sud, Caumont. A l'Ouest, Montfavet. Au Nord, Morières.

Gadagne Environnement veillera ensuite, d'une part à l'organisation d'une rencontre entre les Associations et l'aéroport -afin de prendre connaissance des résultats obtenus- d'autre part à l'application de mesures destinées à faire éviter notre village lors des vols d'entraînement et des tours de piste.

Le trésorier tient à rappeler, que la cotisation (10 €), bien plus qu'un soutien moral, reste notre meilleur moyen de fonctionner en toute indépendance

Pour nous joindre, contacter Philippe Heyman au 0490222288 ou Valérie Ferrand au 0490223151 ou gadagne.environnement84@ orange.fr

FORUM DES ASSOCIATIONS

Pour permettre à chacun de découvrir les associations existantes de notre village, et éventuellement faciliter les inscriptions de rentrée qui pourraient se faire ce jour-là, le *Forum des Associations* aura lieu le

Samedi 8 Septembre. Place de la Poste, de 9h à midi.

Afin d'organiser cette journée, les représentants de toutes les associations intéressées sont invités à une réunion de travail fixée le Mercredi 31 Août à 19h, à la Mairie.

A NOS CORRESPONDANTS

Le prochain BM paraîtra en septembre. Nous remercions nos correspondants de nous remettre leurs articles avant le 20 août dernier délai. La Rédaction du BM

QUARTIER LIBRE

Quartier Libre sera de nouveau présent au Festival Off d'Avignon du 7 au 22 Juillet à la Livrée de Viviers, 5 rue du Collège de la Croix, avec cette année 2 spectacles :

Monsieur Fugue de Liliane Atlan à 19h, mise en scène de Gérard Zachayus. Avec : Frédéric Chiron, Sarah Momesso, Antoine Alario, Lisa Benoit, Luc Benoit, Damas Parsy, Louis Guyard et Gérard Zachayus.

Le soldat, Monsieur Fugue, refuse d'être le bourreau d'enfants survivants d'un ghetto,. Il les accompagne pour inventer une autre vie : «Qu'on meure dans son lit ou dans une vallée! Ce qui compte, c'est d'avoir fait quelque chose avant, que cela serve ou pas. Faisons-le. Ici.»

Liliane Atlan, prix Mémoire de la Shoah en 1999 pour l'ensemble de son œuvre, transforme l'indicible en grands oiseaux blancs. Avec le soutien de la Scène nationale de Cavaillon

Funérailles d'Hiver de Hanokh Levin à 21h30, dans une mise en scène de Gérard Zachayus. Interprète(s): Thierry Alario, Elisabeth Baillon, Agnès Bohanne, Jean-Claude Guignon, Louis Guyard, Anne Meffre, Laurette Mira, Nathalie Moins, Damas Parsy et Gérard Zachayus.

Après Kroum l'ectoplasme, Avignon Off 2011, la compagnie Quartier libre explore une autre pièce de Hanokh Levin.

Funérailles d'hiver est une farce burlesque et fantastique où deux familles, voulant fuir l'annonce d'un enterrement familial pour sauver leur mariage, déclenchent une course effrénée où nos anti-héros sont prêts à tout pour sauver leur parcelle de bonheur.

Nous réserverons un accueil particulier avec un demi-tarif aux castelnovins. Renseignements et réservations : Quartier Libre, 06.77.89.10.68

LES CAVALIERS DU COMTAT

A l'occasion des vacances d'été, de nombreuses activités sont proposées :

- *Les matinées* (9h à 12h) visent tout les enfants entre 5 et 13 ans ayant un niveau débutant jusqu'à *galop 2*. Elles consistent soit en la découverte de l'équitation, soit au perfectionnement équestre.

- Les soirées visent tous les publics ayant minimum galop 2 et au moins 13 ans. Le but de ses soirées est de se perfectionner techniquement autant au niveau du dressage, du saut d'obstacle que du travail à pied.

Pour tous renseignements, consultez notre site internet www.cavaliersducomtat.fr, ou appelez le 06.60.08.43.76.

FOYER RURAL

Apéritif du Foyer

Venez nombreux le **mardi 3 juillet**! C'est à 18h30 au Château de la Chapelle.

Journée des Associations

Le FRL participera à la journée des Associations qui se déroulera le Samedi 8 Septembre, à partir de 9h.

Inscriptions musique

Instruments enseignés: accordéon, batterie, guitare, piano, basse, éveil musical. Si vous voulez être sûr(e) d'avoir une place en cours de musique à la rentrée, nous vous conseillons de vous inscrire dès maintenant.

Couture

Bonne nouvelle, les ateliers fonctionneront encore pendant le mois de juillet! Tous les jeudis, de 15h à 18h30, salle Fontségugne (à côté de la Bibliothèque). Renseignements auprès de Mireille Lecarluer au 04 90 22 01 92.

Randonnée

La section randonnée propose de se retrouver le week-end du 13/14 octobre dans la Drome. Au programme :

Samedi : Chapelle St Médard (près de Crest) Hébergement le soir en gîte demi-pension à Saillans (33 €)

Dimanche : les 3 becs (500 m de dénivelé) Un acompte de 10 € à l'inscription. Contactez Anne et René Charles au 04.90.22.16.83

Les places sont limitées : Premiers inscrits.... premiers partis !

Le bureau vous rappelle qu'en cas d'absence, le répondeur et les messages mail sont régulièrement relevés.

Les activités Musiques et Activités Pour Tous reprendront à partir **du 10 septembre.** Le Foyer vous souhaite un bon été!

ESCOLO DE FONT- SEGUGNO

Samedi 7 juillet: à Anfos Tavan (dans le cadre du Festival)

16h - **Dictée en Provençal** - inscription à partir de 15h (1 bouteille de côtes du Rhône sera offerte à chaque candidat). 3 prix pour les débutants - 3 prix pour les confirmés et 2 prix pour les *tras que fort*.

17h - Pendant la correction, Michelle Craponne nous présentera *les plantes sauvages Comestibles*. Pour tout public, gratuit. N'hésitez pas à nous rejoindre pour cette présentation en toute convivialité.

Dimanche 23 Septembre : la traditionnelle journée provençale

10h 30 - conférence (thème à déterminer)

12h 30 - repas pieds-paquets

Stéphane Daniel et la chorale de l'Escolo clôtureront la journée.

Bono vacanço en tóuti.

VELO CLUB

Cette année, les jeunes licenciés du vélo club n'ont pas réussi à rééditer l'exploit des années précédentes et ils ont dû se contenter de la troisième marche du podium du trophée de Provence. Ce résultat réjoui toutefois l'équipe des éducateurs et des dirigeants car les deux clubs qui occupent les plus hautes marches sont deux clubs phares de la région : Saint Antoine La Gavotte et La Pomme Marseille. Dans le cadre des classements individuels, seules deux demoiselles Guillot Julie en pré licenciés et Plauche Victoire en pupilles remportent le titre de championne de Provence. La dernière citée ira représenter, du 6 au 8 Juillet, la Provence au championnat de France des écoles de Cyclisme à Plougastel en Bretagne. Elle sera accompagnée, au sein de cette équipe de Provence par Fabre Pauline qui est vice-championne dans la catégorie des minimes. Lors du la troisième manche du trophée de Vaucluse à Montfavet, quatre coureurs ont consolidé leur place sur la plus haute marche du podium vauclusien en remportant la course de leur catégorie. Seule ombre au tableau de l'école de cyclisme, la blessure de Galanti Maxence lors du cyclocross de Bollène où il pouvait prétendre à la seconde place du trophée de Provence individuel. En effet, au cours d'une chute tout à fait banale et anodine, il s'est fracturé le tibia et le péroné. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.



Comme annoncé dans l'article précédent, le 16 juin a eu lieu la course annuelle de la fête du village. Plus de 100 coureurs étaient au départ et l'arrivée a donné lieu à de beaux podiums car cette course servait de support aux championnats de Vaucluse des deuxièmes et troisièmes catégories ainsi que des juniors. Cette épreuve était aussi la première manche du trophée des portes de Provence. Ce succès est aussi dû à la coopération de la municipalité qui a mis des personnels de la police municipale à disposition pour compléter la sécurité. Un grand merci à eux.

Certains cyclotouristes ont participé à L'Ardéchoise qui est une des plus grosses et des plus belles épreuves de leur calendrier. La dernière organisation avant de partir en vacances sera la course de la fête de Cabrières d'Avignon le 14 juillet.

VIE PAROISSIALE

Le mot du Père Juan Ernesto Alvarez

Chers habitants de Châteauneuf de Gadagne, Comme je l'ai annoncé le 24 Juin dernier aux paroissiens de notre village et de celui de Jonquerettes, à la demande de Notre Saint Père le Pape Benoit XVI, je vais vous quitter en Septembre prochain, pour une nouvelle mission que le Seigneur me fait la grâce de me donner.

Je vous invite donc, à venir participer avec moi à la dernière messe que je donnerai le dimanche 22 juillet à 10h en l'église St Jean Baptiste. Cette messe sera dite en action de grâce pour ces deux années passées en tant que curé au sein de vos paroisses.

Je tiens également à vous remercier pour l'accueil, les relations et le travail que nous avons accomplis ensemble.

Date à retenir

Le 1^{er} Juillet, il n'y aura pas de messe à Gadagne, l'office sera dit à Jonquerettes à 10 h, ceci afin de marquer la fin de la restauration de l'intérieur de l'église St André.

Denier de l'église

La campagne 2012 a été lancée avec la fête des Rameaux et les enveloppes ont été distribuées à la sortie de l'office, d'autres ont été envoyées directement aux donateurs des années précédentes. Nous vous remercions du geste et de la contribution que vous apportez où que vous apporterez en faveur de notre Eglise Diocésaine en ce début du deuxième semestre 2012.

Votre geste permet au diocèse de rémunérer correctement nos prêtres qui, tout au long de l'année sont présents dans nos paroisses et sont à votre écoute, dans les moments joyeux mais aussi dans les moments pénibles de notre vie quotidienne. Merci pour eux.

Nous vous rappelons que vos dons sont déductibles de vos revenus dans les proportions légales.



ANCIENS ELEVES DE L'ECOLE PIERRE GOUJON

Les réactions, plus que positives, recueillies dans le village ou sur internet, pouvaient laisser prévoir un plus grand nombre de participants à la 1^{ère} réunion. L'enthousiasme des personnes qui ont pu se libérer a, cependant, permis d'écarter, sans aucune hésitation et à l'unanimité, l'éventualité d'abandonner ce projet.

De nombreuses questions ont été abordées et soumises à la réflexion de chacun, concernant l'organisation de ces Retrouvailles qui seront proposées à tous les Castelnovins ayant fréquenté notre Ecole Publique le

samedi 1 et/ou le dimanche 2 juin 2013.

Comment mieux fêter le Bicentenaire de l'ouverture en 1813, de la 1^{ère} Ecole primaire publique de Châteauneuf de Gadagne dont le Maire était Pierre Goujon, futur Bienfaiteur de notre Commune?

Retenez cette date, faites la connaître autour de vous et, si vous souhaitez contribuer au succès de ce Rassemblement, rejoignez les organisateurs dès la 2^e réunion de travail, le **vendredi 7 septembre** prochain,

dans la salle de l'Amistanço (ancienne classe maternelle).

AMICALE DES ANCIENS ELEVES DE L'ECOLE PIERRE GOUJON

Dans le but de donner une structure officielle au groupe chargé de l'Organisation du Rassemblement du I^{er} juin 2013, (voir ci-dessus), l'Association créée, en 1994, lors des premières Retrouvailles va, pour l'occasion, sortir de son sommeil.

A ce jour, composent son nouveau Conseil d'Administration.

Présidente Fabienne Da-Silva, **Secrétare** Sandrine Beaumont-Luciani et **Trésorier** Robert Coquel.

Membres Actifs:

Frédéric Aubert, Anne-Rose Beltran, Pauline Boaglio-Vettoretti, Robert Bosc, Alain Capelli, Monique Coquel, Michel Garcia, Odile Magny et Hervé, Louis et Nadia Le Carluer, Mireille Revertégat, Anne-Marie Vettoretti.

Nous attendons, avec confiance, le renfort d'autres bonnes volontés qui nous permettront de réaliser ce projet ambitieux de réunir dans notre village, presque (?) tous les Anciens Elèves de notre Ecole Publique.

PER LOU MANTEN DIS US

Alor que d'en pertout se counservo ço que nòstis àvi nous an lega, se fai quasimen plus rèn pèr manteni la lengo que se parlè de siècle de tèms, dins tout lou miejour de la Franço. La lengo de nòsti ràire es quasimen plus ensignado en liò, e li jouine an ges de noucioun de prouvençau. Poudèn lou regreta, bord que la lèngo nostro descriéu la realita en touto simpleta, forço mai imajado e souvèntifes mai pouetico que lou francès!

Pèr li fèsto dóu Felibrige sian ana, coume tóuti lis an, à la celebracioun de la creacioun d'aqueste assouciacioun e sian esta forço souspres d'ausi parla en lengo nostro, eitant bèn qu'en prouvènço, alor qu'erian à à siès-cènt kiloumètro d'eici, à Sant-Iriès en Limousin. Avèn passa eilà quatre jour de fèsto meravihouso! Fuguerian reçaupu coumo de prince e ausiguerian parla nosto lengo, coumo se i esperavian pas! Acò sara pèr la majo-part d'entre nàutri, un di bon souveni de nosto vido e, es de souveta qu'acò se renouvele tóuti lis an à veni!

Counvidarai dounc tóutis aquéli que n'an l'idèio, à veni i cous de nosto escolo felibrènco que se debanon tóuti li dilun, à sièis ouro de vèspre, dins uno salo dis ancianis escolo, en touto simpleta. Sufis pèr acò d'aderi à nosto assouciacioun (em'uno moudèsto coutisacioun) e, perqué pas participa i repeticioun de nosto couralo que se tenon li dimècre à la mumo ouro dins la salo d'à coustat.

Nosto assouciacioun vous counvido tambèn à sa journado dóu 23 de setèmbre à l'Arbousièro, mounte vous sara counta l'istòri de Castèunòu, dis óurigino fin qu'encuei, tres dès ouro miejo, e mounte, un cop de mai, se cougounstaren di pèdse-paquet, acò à la fin de la charradisso.

Pèr acaba prouvençalamen la journado, auren noste cantaire castèunòuven, Estefan Daniel, que nous fara pantaia emé si poulido cansoun.

POUR LE MAINTIEN DES US

Bien que partout on veille à la préservation de ce que nos aïeux nous ont légué, on ne fait quasiment plus rien pour maintenir la langue parlée dans tout le midi de la France, des siècles durant. La langue de nos parents n'est quasiment plus enseignée nulle part, et les jeunes n'ont plus aucune notion de provençal. On peut le regretter, car la langue provençale décrit la réalité avec plus de simplicité, elle est plus imagée et parfois plus poétique que le français.

Pour les fêtes du Félibrige nous sommes allés, comme chaque année, célébrer l'anniversaire de cette association et nous avons été fort surpris d'entendre parler notre langue aussi bien qu'en Provence, alors que nous étions à six cents kilomètres d'ici, à Saint-Iriès en Limousin. Nous avons passé là-bas quatre jours de fêtes merveilleuses, reçus comme des princes, et entendant parler le provençal de manière inattendue. Cela sera pour la majorité des participants, un des bons souvenirs de notre vie et, il est à souhaiter que cela se renouvelle tous les ans à venir!

Je convierais donc tous ceux qui en ont l'idée, à venir aux cours de notre école félibréenne, qui se déroulent tous les lundis de l'année scolaire, à dix-huit heures, dans une des salles des anciennes écoles, en toute simplicité. Il suffit pour cela d'adhérer à notre association (avec une cotisation modique) et, pourquoi pas, participer aussi aux répétitions de notre chorale qui ont lieu dans la salle à côté, le mercredi, à la même heure!

Par ailleurs, nous vous convions aussi à la journée provençale du 23 septembre à l'Arbousière où vous sera contée l'histoire de Châteauneuf, des origines jusqu'à nos jours, dès dix heures trente, et où, une fois de plus, nous nous régalerons des «piedspaquets», après la conférence.

Pour achever provençalement la journée, nous aurons le plaisir d'écouter le chanteur castelnovin Stéphane Daniel, qui nous fera rêver avec son tour de chant.

Pèire Courbet, de Castèunou

UNE EXPERIENCE HORS DU COMMUN

Un jeune castelnovin, **Joël Lecocq**, a créé une association qui lui tient à cœur, avec 4 autres camarades : *Student Consulting for Development*.



Il s'agit de prêter mains fortes à des ONG comme *Voisins Solidaires* au Togo, *ACRA* en Bolivie et *Gawad Kalinga* aux Philippines durant 9 mois à partir de décembre. Cette aventure passionnante s'inscrit dans une année de césure, proposée par leur école l'EDHEC à Lille

Cette aventure passionnante s'inscrit dans une année de césure, proposée par leur école l'EDHEC à Lille et organisée à leur gré. Leurs missions s'orienteront vers l'appui aux entrepreneurs locaux en Afrique, au soutien des paysans boliviens, à la rédaction de dossiers d'obtention de microcrédits et à l'étude de faisabilité d'installation de turbines à vent dans des villages aux Philippines. Toutes ces actions s'inscrivent dans un développement durable au sens large. Afin de financer ce projet, ces étudiants organisent des soirées, vendent des tee-shirts sponsorisés, montent des dossiers de bourse et pratiquent l'ensachage dans des supermarchés parisiens. Un contrat signé avec Libération Voyages vous permettra de suivre leurs aventures à partir de décembre. Nous leur souhaitons bon courage pour leur belle initiative!

N'hésitez pas à les contacter pour plus d'information : scd2013@gmail.com